

Zeitschrift: Schweizer Spiegel
Herausgeber: Guggenbühl und Huber
Band: 39 (1963-1964)
Heft: 2

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

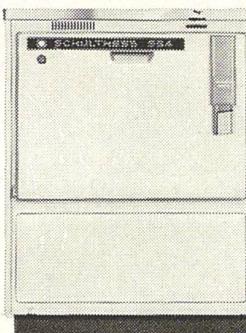
Schulthess befreit die Hausfrau vom Geschirr- und Pfannenwaschen



Das haben Sie sich doch schon lange gewünscht: einen Automaten, der wirklich sauber wäscht, der auch Pfannen und sperrige Küchengeräte tadellos reinigt, der wenig Boilerwasser braucht, der Sie ganz und gar vom Geschirrwaschen befreit.

Schulthess gibt Ihnen diesen Geschirrwaschautomaten. Sie nehmen das Geschirr vom Tisch, schichten es in den Korb (**ohne vorzuwäscheln!**), schieben ihn in die frontale Öffnung, schliessen die Türe, und die Lochkarte gibt dem Automaten die Waschbefehle. In ca. 20 Minuten ist der Inhalt tadellos gewaschen, gespült und vacuumgetrocknet. Geringer Boilerwasserverbrauch: pro Charge nur 8-10 Liter, individuelle Wassertemperaturen, eingebaute Mischbatterie, rascher Trocknungsprozess.

Bitte, sagen Sie uns, was Sie interessiert: freistehende Ausführung oder Einbau-Modell, und verlangen Sie den neuen Prospekt oder eine Vorführung. — Schulthess S/G4 ab Fr. 2450. —



Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich	Stockerstrasse 57	051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 36	031/ 303 21
Chur	Bahnhofstrasse 9	081/ 208 22
Genf	Rue de la Flèche 6	022/35 88 90
Lausanne	Place Chauderon 3	021/22 56 41
Neuenburg	Rue des Epancheurs 3	038/ 587 66
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	091/ 339 71
Basel / Baselland	Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37	061/43 66 70

SCHULTHESS



Neu von Knorr Gemüse-Cremesuppe!

Knorrli, der kleine Gärtner, hat
reich geerntet für die neue Spezialität:

Knorr «Gemüse-Cremesuppe»!

Es ist herrlich schmackhaft, von
ganz eigenem Charakter – eine
ohlabgewogene Kombination
von vielen bunten Gemüsen, mit
ürzigem Rauchspeck – eine feine,
zarte Cremesuppe! Sie werden sie
geniessen, die neue **Knorr «Gemüse-
Cremesuppe»** – gerade jetzt, wo die
Tage kühler werden. Sie ist leicht,
aber kräftig und sehr gehaltvoll!



Knorr
Gemüse-Cremesuppe
Crème julienne



-75

**Immer
wieder
neue
Suppen
freuden
mit
Knorr**